

Žalované: TN, Société MAAF assurances, Fonds de garantie des assurances obligatoires de dommages (FGAO), PQ

Prejudiciálna otázka

Majú sa články 3 a 13 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/103/ES zo 16. septembra 2009 ⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že bránia tomu, aby sa neplatnosti zmluvy o poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla bolo možné dovoľávať voči poškodenému cestujúcemu, ktorý je zároveň poistníkom, ktorý pri uzatváraní zmluvy urobil úmyselné nepravdivé vyhlásenie, ktoré viedlo k tejto neplatnosti?

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/103/ES zo 16. septembra 2009 o poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorových vozidiel a o kontrole plnenia povinnosti poistenia tejto zodpovednosti (Ú. v. EÚ, L 263, 2009, s. 11).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landgerichts Duisburg (Nemecko) 19. apríla
2023 – OB/Mercedes-Benz Group AG
(Vec C-251/23, Mercedes-Benz Group)**

(2023/C 296/18)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Landgericht Duisburg

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: OB

Žalovaná: Mercedes-Benz Group AG

Prejudiciálne otázky

1. Je dieselové osobné motorové vozidlo, pre ktoré platí emisná norma Euro 5, bez ohľadu na to, či v jeho riadiacej jednotke je zabudovaná prepínacia logika, ktorá sa koncepčne považuje za rušiacie zariadenie v zmysle článku 3 bodu 10 nariadenia č. 715/2007 ⁽¹⁾, v rozpore s predpismi Únie, ak na základe jeho konštrukcie a ovládania tam nainštalovaných funkcií je od začiatku jasné, že keď sa motor zahreje, aj vtedy v režime „mix“ vylučuje viac ako 180 mg oxidu dusíka na kilometer, ak v tomto stave prejde testovacím cyklom podľa NEDC (normovaný jazdný cyklus)?
2. Môže konštrukčný prvok vo vozidle, ktorý sníma teplotu, rýchlosť vozidla, otáčky motora (RPM), zaradený prevodový stupeň, podtlak v sacom potrubí alebo akýkoľvek iný parameter, aby podľa výsledku tohto snímania zmenil parametre priebehu spaľovania v motore, znížiť účinnosť systému regulácie emisií aj vtedy v zmysle článku 3 bodu 10 nariadenia č. 715/2007 a teda predstavovať rušiacie zariadenie v zmysle článku 3 bodu 10 nariadenia č. 715/2007, ak zmena parametrov priebehu spaľovania, ktorá je vyvolaná na základe výsledku snímania konštrukčným prvkom síce na jednej strane zvyšuje emisie určitej škodlivej substancie, napríklad oxidu dusíka, ale zároveň na druhej strane znižuje emisie jednej alebo viacerých substancií, napríklad tuhých častíc, uhlíkovodíkov a/alebo oxidu uhličitého?
3. V prípade, ak je odpoveď na druhú otázku kladná: Za akých podmienok je v takomto prípade konštrukčný prvok rušiacim zariadením v zmysle článku 3 bodu 10 nariadenia č. 715/2007?

4. V prípade, ak je odpoveď na druhú otázku kladná: Sú predpisy vnútroštátneho práva, ktoré kupujúcemu vozidla v plnom rozsahu ukladajú, aby dokázal existenciu rušiaceho zariadenia v zmysle článku 3 bodu 10 nariadenia č. 715/2007 bez toho, aby výrobca vozidla počas dokazovania musel poskytnúť informácie, v rozpore s článkom 18 ods. 1, článkom 26 ods. 1 a článkom 46 smernice 2007/46 ^(?), ktoré sú uvedené v rozsudku Súdneho dvora z 21. marca 2023 [Mercedes-Benz Group (zodpovednosť výrobcov vozidiel so zabudovanými rušiacimi zariadeniami), C-100/21, EU:C:2023:229], pokiaľ z posledných uvedených predpisov vyplýva, že kupujúci vozidla v prípade, že je v ňom zabudované zakázané rušiace zariadenie, musí mať nárok na náhradu škody voči tomuto výrobcovi (pozri body 91 a 93 uvedeného rozsudku)?
5. V prípade, ak je odpoveď na štvrtú otázku kladná: Aké rozdelenie dôkazného bremena je podľa práva Únie upravené v spore medzi kupujúcim vozidla a jeho výrobcom o nároku kupujúceho na náhradu škody voči výrobcovi za existenciu rušiaceho zariadenia v zmysle článku 3 bodu 10 nariadenia č. 715/2007? Využijú účastníci konania zmiernenie dôkazného bremena alebo prípadne majú povinnosti, ak áno, aké? V prípade, ak platia povinnosti: Aká následky má ich nedodržanie?

(¹) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 715/2007 z 20. júna 2007 o typovom schvaľovaní motorových vozidiel so zreteľom na emisie ľahkých osobných a úžitkových vozidiel (Euro 5 a Euro 6) a o prístupe k informáciám o opravách a údržbe vozidiel (Ú. v. EÚ L 171, 2007, s. 1).

(²) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES z 5. septembra 2007, ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (Rámcová smernica) (Ú. v. EÚ L 263, 2007, s. 1).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal de première instance francophone de Bruxelles (Belgicko) 11. mája 2023 – Ordre des barreaux francophones et germanophones de Belgique a i./État belge

(Vec C-299/23, Darvate a i. (¹))

(2023/C 296/19)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Ordre des barreaux francophones et germanophones de Belgique, Coordination et Initiatives pour et avec les Réfugiés et Étrangers ASBL, NX

Žalovaný: État belge

Prejudiciálne otázky

Vyžaduje článok 34 smernice (EÚ) 2016/801 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdia, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair, v samostatnom výklade alebo v spojení s článkami 7 a 14.1 a 47 Charty základných práv, ako aj so zásadou efektivity a vzhľadom na cieľ sledovaný touto smernicou, ktorým je posilnenie procesných záruk poskytovaných štátnym príslušníkom tretích krajín a podpora príchodu zahraničných študentov do Európskej únie:

1. aby bola zahraničnému študentovi poskytnutá možnosť mimoriadneho opravného prostriedku, ktorý sa uplatní za podmienok mimoriadnej naliehavosti, ak preukáže, že vynaložil všetku náležitú starostlivosť a že dodržanie lehôt riadneho konania (týkajúceho sa odkladu výkonu/zrušenia) by mohlo brániť priebehu predmetného štúdia?

Ak je odpoveď na túto otázku záporná, platí rovnaká záporná odpoveď aj v prípade, keď neprijatie rozhodnutia vo veľmi krátkom čase môže dotknutej osobe spôsobiť nenávratnú stratu jedného roka štúdia?